31995R1429

L 141/28 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 24.6.1995

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1429/95
z dnia 23 czerwca 1995 r.
w sprawie zasad stosowania refundacji wywozowych w sektorze przetworów owocowych i warzywnych innych niż te przyznawane w przypadku dodawanego cukru

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 426/86 z dnia 24 lutego 1986 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku przetworów owocowych i warzywnych (1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1032/95 (2), w szczególności jego art. 13 ust.8 art. 14 ust. 5 i art. 14a ust. 7,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3290/94 z dnia 22 grudnia 1994 r. w sprawie dostosowań i przejściowych uzgodnień wymaganych w sektorze rolnym w celu wdrożenia porozumień zawartych w ramach wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej (3), w szczególności jego art. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

artykuł 13 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 426/86 nakłada wymóg pozwolenia na wywóz w celu otrzymania refundacji wywozowej;

rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3719/88 (4), ostatnio zmienione rozporządzeniem nr 1199/95 (5) (WE), ustanawia szczegółowe zasady stosowania pozwoleń na przywóz i wywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych;

rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3846/87 (6), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 836/95 (7), ustanawia nomenklaturę produktów rolnych dla refundacji wywozowych;

rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3665/87 (8), ostatnio zmienione rozporządzeniem nr 331/95 (9), ustanawia wspólne szczegółowe zasady stosowania refundacji wywozowych dla produktów rolnych; te szczegółowe zasady muszą być uzupełnione o zasady specyficzne dla sektora produktów przetworów owocowych i warzywnych;

zgodnie z art. 13 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 426/86 refundacje mają być ustalane z uwzględnieniem limitów wynikających z porozumień zawartych zgodnie z art. 228 Traktatu;

Komisja musi ustalić stawki refundacji i maksymalne ilości kwalifikujące się do przyznania refundacji; te kwoty i ilości muszą być ustalone na okres przydziału pozwoleń na wywóz; można je poddać korekcie po uwzględnieniu czynników ekonomicznych;

w celu zabezpieczenia prawidłowego zarządzania ilościami przeznaczonymi do wywozu pozwolenia na wywóz powinny nakładać wymóg wcześniejszego ustalenia refundacji; należy przyznać czas do namysłu przed wydaniem pozwolenia oraz należy dostarczyć szczegóły dotyczące informacji, które mają być przekazane Komisji, oraz określić ich formę;

Państwa Członkowskie powinny wyznaczyć władze odpowiedzialne za wydawanie pozwoleń;

pozwolenie powinno być wydane po złożeniu zabezpieczenia i przedłożeniu deklaracji, że produkty zostały otrzymane z warzyw i owoców pochodzących ze zbiorów uzyskanych we Wspólnocie;

w ramach tolerancji ilość wywieziona, za którą refundacje mogą być wypłacone, nie może przekroczyć ilości, o którą wystąpiono we wniosku o pozwolenie;

Państwa Członkowskie powinny regularnie przekazywać Komisji informacje o wnioskach o pozwolenia;

Komitet Zarządzający ds. Przetworów Owocowych i Warzywnych nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Stawki refundacji, o których mowa w art. 13 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 426/86 dla produktów, którym przyznawane są refundacje wywozowe w sektorze przetworów owocowych i warzywnych, są ustanowione w tym samym czasie, co ilości, dla których mogą być wydane pozwolenia z wcześniejszym ustaleniem refundacji.

2. Stawki i ilości, o których mowa w ust. 1, są ustalane na każdy okres przydziału pozwoleń.

(1) Dz.U. L 49 z 27.2.1986, str. 1.
(2) Dz.U. L 105 z 9.5.1995, str. 3.
(3) Dz.U. L 349 z 31.12.1994, str. 105.
(4) Dz.U. L 331 z 2.12.1988, str. 1.
(5) Dz.U. L 119 z 30.5.1995, str. 4.
(6) Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1.
(7) Dz.U. L 88 z 20.4.1995, str. 1.
(8) Dz.U. L 351 z 14.12.1987, str. 1.
(9) Dz.U. L 38 z 18.2.1995, str. 1.

3. Tam gdzie to konieczne, ilości, o których mowa w ust. 1, mogą być poddane korekcie, w miarę zmian w produkcji we Wspólnocie oraz perspektyw wywozu.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie wyznaczają agencję lub agencje odpowiedzialne za wystawianie pozwoleń na wywóz, o których mowa w art. 13 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 426/86 i poinformują o tym Komisję.

Artykuł 3

1. Eksporterzy występują o pozwolenia z wcześniejszym ustaleniem refundacji do właściwych władz Państw Członkowskich w celu przyznania refundacji na podstawie stawki obowiązującej w dniu złożenia wniosku.

Do wniosków o pozwolenie dołącza się:

— potwierdzenie złożenia zabezpieczenia w wysokości połowy kwoty refundacji obowiązującej w dniu składania podania, za eksport, o którym mowa,

— deklarację, że produkty, które mają być wywiezione, zostały pozyskane z owoców i warzyw pochodzących ze zbiorów we Wspólnocie.

2. Wnioski o pozwolenia oraz same pozwolenia zawierają w rubryce 16 jedenastocyfrowy kod produktu nomenklatury produktów rolnych podlegających refundacji wywozowej, znajdującej się w rozporządzeniu (EWG) nr 3846/87.

Na wniosek zainteresowanego podany kod może być zastąpiony przez inny kod, już po wydaniu pozwolenia, pod warunkiem że stosowana stawka refundacji jest taka sama, a kod tego produktu mieści się w tej samej kategorii.

Kategoria, w rozumieniu drugiego akapitu art. 13a rozporządzenia (EWG) nr 3719/88, oznacza następujące klasy produktów:

— suszone winogrona zakwalifikowane w ramach CN do kodu 0806 20,

— wiśnie czasowo konserwowane zakwalifikowane w ramach CN do kodu 0812 10,

— pomidory przetworzone lub konserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego zakwalifikowane w ramach CN do kodu 2002 10,

— owoce konserwowane cukrem zakwalifikowane w ramach CN do kodu 2006,

— orzechy, inne niż ziemne, gotowe, zakwalifikowane w ramach CN do kodu 2008 19,

— sok pomarańczowy zakwalifikowany w ramach CN do kodów 2009 11 i 2009 19, z zawartością cukru 10° Brix lub więcej, lecz mniej niż 22° Brix,

— sok pomarańczowy zakwalifikowany w ramach CN do kodów 2009 11 i 2009 19, z zawartością cukru 22° Brix lub więcej, lecz mniej niż 33° Brix,

— sok pomarańczowy zakwalifikowany w ramach CN do kodów 2009 11 i 2009 19, z zawartością cukru 33° Brix lub więcej, lecz mniej niż 44° Brix,

— sok pomarańczowy zakwalifikowany w ramach CN do kodów 2009 11 i 20099, z zawartością cukru 44° Brix i więcej, lecz mniej niż 55° Brix,

— sok pomarańczowy zakwalifikowany w ramach CN kodów 2009 11 i 2009 19, z zawartością cukru 55° Brix lub więcej.

3. Jeden z następujących zapisów znajduje się w rubryce 22 pozwolenia:

— Restitucion valida para.… (*cantidad por la que se haya expedido el certificado*) como maximo

— Restitutionen omfatter hoejst… (*den maengde, licensen er udstedt for*)

— Erstattung gueltig fuer hoechstens… (*Menge, fuer die die Lizenz erteilt wurde*)

— Επιστροφή που ισχύει για…(ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο

— Refund valid for not more than… (*quantity for which licence issued*)

— Restitution valable pour… (*quantité pour laquelle le certificat est délivré*) au maximum

— Restituzione valida al massimo per… (*quantitative per il quale è rilasciato il titolo*)

— Restitutie voor ten hoogste… (*hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven*)

— Restituiçao valida para… (*quantidade em relaçao à qual é emitido o certificado*), no maximo

— Vientituki voimassa enintaeaen… (*maeaerae, jolle todistus on annettu*) osalta

— Bidrag som gaeller foer hoegst… (*kvantitet foer vilken licensen skall utfaerdas*).

Artykuł 4

1. Komisja sprawdza w stosunku do każdej kategorii produktu przewidzianej w art. 3 ust. 2, kolejno na każdy dzień składania wniosków, czy ogólne ilości, o które wystąpiono zgodnie z art. 3, przekraczają ilość, o której mowa w art. 1,

— minus ilości, na które pozwolenia z wcześniejszym ustaleniem refundacji zostały wydane podczas danego okresu wydawania, nie wliczając pozwoleń wydawanych na pomoc żywnościową, jak przewiduje art. 10 ust. 4 Porozumienia o Rolnictwie zawartego podczas wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej,

— minus ilości, dla których refundacje zostały przyznane bez pozwolenia na mocy akapitu drugiego art. 2a rozporządzenia (EWG) nr 3665/87, zgodnie z informacjami, jakimi dysponuje Komisja,

— plus ilości przewidziane w art. 5,

— plus ilości objęte wnioskami wycofanymi i zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu,

— plus ilości, na które wydano pozwolenia, lecz których nie wykorzystano,

— plus ilości niewykorzystane w ramach tolerancji przewidzianej w art. 8 ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88.

W przypadku przekroczenia Komisja ustanawia procentową redukcję lub decyduje o odrzuceniu wniosków.

2. Pozwolenia na wywóz są wydawane piątego dnia roboczego, licząc od dnia złożenia wniosku, pod warunkiem że nie podjęto w tym czasie żadnych szczególnych środków, o których mowa w ust. 1.

3. Pozwolenia są ważne przez okres pięciu miesięcy, licząc od daty ich wydania.

4. Tam, gdzie zgodnie z ust. 1 ma zastosowanie procentowa redukcja, wnioski o wydanie pozwolenia mogą być wycofane w ciągu 10 dni roboczych od daty opublikowania procentowej redukcji. Wycofanie powoduje zwolnienie zabezpieczenia. Zabezpieczenie jest również zwalniane w przypadku odrzucenia wniosków.

5. Ilości wywiezione w ramach tolerancji, o której mowa w art. 8 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88, nie kwalifikują się do płatności refundacji.

Artykuł 5

Na koniec każdego okresu przydziału pozwoleń, o którym mowa w art. 1, niewykorzystane ilości produktów są dołączane, jeśli to niezbędne, do tych ustalonych na kolejny okres, proporcjonalnie do ilości i/lub wydatków wstępnie ustalonych dla każdego produktu i w ramach limitów wynikających z porozumień zawartych zgodnie z art. 228 Traktatu.

Artykuł 6

Państwa Członkowskie przesyłają Komisji faksem informację, zgodnie ze wzorem podanym w Załączniku, nie później niż do godz. 12.00 (czasu brukselskiego) w poniedziałki i czwartki każdego tygodnia, uwzględniającą, na każdy dzień roboczy, dla każdej kategorii produktu i dla każdego miejsca przeznaczenia:

— ilości, o pozwolenia dla których wnioskowano, lub, w odpowiednim przypadku, brak wniosków,

— ilości, dla których refundacje zostały przyznane bez pozwolenia, zgodnie z akapitem drugim art. 2a rozporządzenia (EWG) nr 3665/87,

— ilości objęte przez wnioski wycofane zgodnie z art. 4 ust. 4,

— ilości, dla których pozwolenia zostały wydane, ale nie zostały wykorzystane,

— ilości niewykorzystane w ramach tolerancji, o której mowa w art. 8 ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88,

za okres do dnia roboczego poprzedzającego dzień przekazania informacji.

Ilości te są rozbite według tego, czy wchodzą lub nie w zakres pomocy żywnościowej, o której mowa w art. 10 ust. 4 Porozumienia o Rolnictwie, zawartego podczas wielostronnych negocjacji handlowych w ramach Rundy Urugwajskiej.

Artykuł 7

Przyznanie refundacji na mocy art. 14 a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 426/86 wyklucza przyznanie refundacji na mocy art. 14a ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 426/86 i odwrotnie.

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 26 czerwca 1995 r.

Jednakże art. 6 stosuje się od dnia 29 czerwca 1995 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 23 czerwca 1995 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

FORMULARZ INFORMACYJNY PRZEWIDZIANY W ART. 6 ROZPORZĄDZENIA (WE) NR 1429/95

Państwo Członkowskie:

Data złożenia wniosku:

(ilości w kg netto)

Produkt	Przeznaczenie	Wnioski o pozwolenie na wywóz		Wywóz bez pozwolenia		Wnioski wycofane		Pozwolenia niewykorzystane		Ilości niewykorzystane	
		Pomoc żywnościowa (GATT)	Pozostałe	Pomoc żywnościowa (GATT)	Pozostałe	Pomoc żywnościowa (GATT)	Pozostałe	Pomoc żywnościowa (GATT)	Pozostałe r	Pomoc żywnościowa (GATT)	Pozostałe